CE

EUCHNER
More than safety.

EU-Konformitätserklärung [1]
EU declaration of conformity

Original DE
Translation EN

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden EU-Rechtsakte (falls zutreffend): [2]
The products listed below are in conformity with the requirements of the following EU legislative acts (if applicable):

EU-Rechtsakt/ EU legislative act [3]		**Gültig ab**/ Valid from [4]	**Gültig bis**/ Valid until [5]
I:	2011/65/EU RoHS-Richtlinie + (EU) 2015/863 (RoHS 3) 2011/65/EU RoHS Directive + (EU) 2015/863 (RoHS 3)		
II:	(EU) 2023/1230 Maschinenverordnung (EU) 2023/1230 Machinery Regulation	20.01.2027	
IIa:	2006/42/EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EC Machinery Directive		19.01.2027
III:	2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)		

Die Schutzziele der 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie und der 2014/30/EU EMV-Richtlinie werden gemäß Artikel 3.1 der 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie eingehalten. [6]
The protection objectives of the 2014/35/EU Low Voltage Directive and the 2014/30/EU EMC Directive are in compliance according to Article 3.1 of the 2014/53/EU Radio Equipment Directive.

Die Anforderungen der Verordnung (EU) 2025/40 über Verpackungen und Verpackungsabfälle werden gemäß EU-Konformitätserklärung EDC20001857 eingehalten. [7]
The requirements of Regulation (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste are met in accordance with EU declaration of conformity EDC20001857.

Angewendete Norm/ Standard applied [8]			
a:	EN IEC 63000:2018 (RoHS)	d:	EN 60947-5-3:2013
b:	EN ISO 14119:2025	e:	EN 50364:2018
c:	EN ISO 13849-1:2023	f :	EN 300 330 V2.1.1

Bauteilbezeichnung [9] Part name	**Type** [10] Type	**Zutreffender EU-Rechtsakt** [3] Applicable EU legislative act	**Angewendete Norm** [8] Standard applied
Riegel [11] Bolt	RIEGEL CES…	I, II, IIa, III	a, b, c, d, e, f
	BTM-CES07…	I, II, IIa, III	a, b, c, d, e, f

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. [12]
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Leinfelden, 22.10.2026

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Dipl.-Ing. Richard Holz
Leiter Elektronik-Entwicklung
Manager electronic development

Dr. Tobias Lehmann
Zulassung und Zertifizierung
Approval and certification

CE

EUCHNER
More than safety.

1
BG EC Декларация за съответствие
CS ES prohlášení o shodě
DA EU-overensstemmelseserklæring
EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
ES Declaración de conformidad UE
ET ELi vastavusdeklaratsioon
FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
FR Déclaration UE de conformité
HR EU izjava o sukladnosti
HU EU megfelelőségi tanúsítvány
IT Dichiarazione di conformità UE
LT ES atitikties deklaracija
LV ES atbilstības deklarācija
NL EU-conformiteitsverklaring
PL Deklaracja zgodności UE
PT Declaração de Conformidade UE
RO Declarație de conformitate UE
SK EÚ vyhlásenie o zhode
SL Izjava EU o skladnosti
SV EU-försäkran om överensstämmelse

2
BG Изброените по-нататък продукти са в съответствие с изискванията на следните ЕС правни актове (ако са приложими):
CS Níže uvedené výrobky jsou ve shodě s požadavky následujících právních aktů EU (pokud jsou relevantní):
DA De nedenfor anførte produkter er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-retsakter (hvis relevant):
EL Τα πιο κάτω αναφερόμενα προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των ακόλουθων νομικών πράξεων ΕΕ (εφόσον εφαρμόζονται):
ES Los productos mencionados a continuación son conformes con los requisitos de los siguientes actos jurídicos de la UE (si fueran aplicables):
ET Allpool loetletud tooted vastavad järgmiste ELi direktiivide nõuetele (kui need on kohaldatavad):
FI Alla mainitut tuotteet vastaavat seuraavien EU-säädösten vaatimuksia (soveltuvin osin):
FR Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives et règlements UE suivants (si applicables):
HR Proizvodi navedeni u nastavku u skladu su sa zahtjevima sljedećih zakonodavnih akata EU-a (ako je primjenjivo):
HU Az alább felsorolt termékek megfelelnek a következő EU-jogszabályok követelményeinek (ha alkalmazható):
IT I prodotti elencati di seguito sono conformi ai requisiti degli atti giuridici dell'UE sotto riportati (dove applicabili):
LT Toliau nurodyti gaminiai atitinka tokių ES teisės aktų reikalavimus (jei taikoma):
LV Turpmāk norādītie produkti atbilst šādu ES tiesību aktu prasībām (ja attiecas):
NL De hierna vermelde producten zijn conform de eisen van de volgende EU-rechtshandelingen (indien van toepassing):
PL Wymienione poniżej produkty spełniają wymogi następujących aktów prawnych UE (jeśli mają one zastosowanie):
PT Os produtos relacionados a seguir estão em conformidade com os requisitos da seguinte legislação da UE (se aplicável):
RO Produsele enumerate mai jos sunt conforme cu cerințele următoarelor acte legislative UE (în cazul în care sunt aplicabile):
SK Nižšie uvedené výrobky spĺňajú požiadavky nasledujúcich právnych predpisov EÚ (ak sú relevantné):
SL V nadaljevanju navedeni izdelki so skladni z zahtevami naslednjih zakonodajnih aktov EU (če je to ustrezno):
SV Nedanstående produkter uppfyller kraven i följande EU-rättsakter (i förekommande fall):

3
BG (Приложим) ЕС правен акт
CS (Relevantní) právní akt EU
DA (Gældende) EU-retsakt
EL (Εφαρμοσμένη) νομική πράξη ΕΕ
ES Acto jurídico de la UE (aplicable)
ET (Kohaldatav) ELi õigusakt
FI (Vastaava) EU-säädös
FR Règlement UE (applicable)
HR (Primjenjivi) zakonodavni akt EU-a
HU (Vonatkozó) EU-jogszabály
IT Atto giuridico UE (applicabile)
LT (Taikomas) ES teisės aktas
LV (Attiecināmais) ES tiesību akts
NL (Van toepassing zijnde) EU-rechtshandeling
PL (obowiązujący) akt prawny UE
PT Legislação da UE (aplicável)
RO Act legislativ UE (aplicabil)
SK (Príslušný) právny akt EÚ
SL (Upoštevni) zakonodajni akt EU
SV (Tillämplig) EU-rättsakt

4
BG Валиден от
CS Platí od
DA Gyldig fra
EL Ισχύει από
ES Válido a partir de
ET Kehtib alates
FI Voimassa alk
FR Valide à partir de
HR Vrijedi od
HU Érvényesség kezdete
IT Valido da
LT Galioja nuo
LV Spēkā no
NL Geldig vanaf
PL Obowiązuje od
PT Válido a partir de
RO În vigoare de la
SK Platné od
SL Velja od
SV Gäller från

CE

EUCHNER
More than safety.

5
- BG Валиден до
- CS Platí do
- DA Gyldig til
- EL Ισχύει έως
- ES Válido hasta
- ET Kehtib kuni
- FI Voimassa asti
- FR Valide jusqu'à
- HR Vrijedi do
- HU Érvényesség vége
- IT Valido fino a
- LT Galioja iki
- LV Derīgs līdz
- NL Geldig tot
- PL Obowiązuje do
- PT Válido até
- RO În vigoare până la
- SK Platné do
- SL Velja do
- SV Gäller till

6
- BG Спазени са целите относно безопасността на Директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕС и Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС съгласно член 3.1 на Директивата за радиосъоръжения 2014/53/ЕС.
- CS Ochranné cíle směrnice o dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh 2014/35/EU a směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU jsou dodrženy podle článku 3.1 směrnice o dodávání rádiových zařízení na trh 2014/53/EU.
- DA Sikkerhedsmålene for lavspændingsdirektivet 2014/35/EU og EMC direktivet 2014/30/EU overholdes iht. artikel 3.1 i direktivet om radioudstyr.
- EL Οι στόχοι προστασίας της οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ και της οδηγίας ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ τηρούνται σύμφωνα με το άρθρο 3.1 της οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ.
- ES Los objetivos de protección de la directiva sobre baja tensión 2014/35/UE y de la directiva sobre CEM 2014/30/UE se cumplen de conformidad con el artículo 3.1 de la directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.
- ET 2014/35/EL madalpinge direktiivi ja 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi kaitse-eesmärgid on täidetud vastavalt 2014/53/EL raadioside seadmete direktiivi artiklile 3.1.
- FI Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU ja EMC-direktiivin 2014/30/EU suojatavoitteita noudatetaan radiolaitteistodirektiivin 2014/53/EU artiklan 3.1 mukaisesti.
- FR Les objectifs de sécurité de la directive Basse tension 2014/35/UE et de la directive CEM 2014/30/UE sont respectés conformément à l'article 3.1 de la directive sur les équipements électriques 2014/53/UE.
- HR Ciljevi zaštite Direktive o niskom naponu 2014/35/EU i Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU ispunjeni su u skladu s člankom 3.1 Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU.
- HU A 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó irányelv és a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv betartása a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelv 3.1 fejezete alapján teljesül.
- IT Gli obiettivi di protezione della direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE e della direttiva EMC 2014/30/UE sono rispettati in conformità all'articolo 3.1 della direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.
- LT 2014/35/ES Žemų įtampų direktyvos ir 2014/30/ES EMS direktyvos apsaugos tikslų laikomasi pagal 2014/53/ES Radijo įrenginių direktyvos 3.1 straipsnį.
- LV Zemsprieguma direktīvas 2014/35/ES un EMS direktīvas 2014/30/ES drošības aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES 3. panta 1. punktu.
- NL De beschermingsdoelstellingen van 2014/35/EU laagspanningsrichtlijn en 2014/30/EU EMC-richtlijn worden conform artikel 3.1 van 2014/53/EU richtlijn voor radioapparatuur in acht genomen.
- PL Cele ochronne dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE zostały spełnione zgodnie z artykułem 3.1 dyrektywy o urządzeniach radiowych 2014/53/UE.
- PT Os objetivos de proteção da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE e da diretiva CEM 2014/30/UE são cumpridos de acordo com o artigo 3.1 da diretiva dos sistemas de radiocomunicação 2014/53/UE.
- RO Obiectivele de siguranță ale Directivei 2014/35/UE privind echipamentele de joasă tensiune și ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică sunt respectate conform articolului 3.1 din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio.
- SK Ciele ochrany smernice 2014/35/EÚ o nízkonapäťových zariadeniach a smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite sú dodržané v súlade s článkom 3.1 smernice 2014/53/EÚ o rádových zariadeniach.
- SL Zaščitni cilji Direktive o nizki napetosti 2014/35/EU in Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU so upoštevani skladno s členom 3.1Direktive o radijski opremi 2014/53/EU.
- SV Skyddsmålen i lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU uppfylls i enlighet med artikel 3.1 i direktivet om radioutrustning 2014/53/EU.

CE

EUCHNER
More than safety.

7
BG Спазени са изискванията на Регламент (ЕС) 2025/40 относно опаковките и отпадъците от опаковки съгласно ЕС декларацията за съответствие EDC20001857.
CS Požadavky nařízení (EU) 2025/40 o obalech a obalových odpadech jsou splněny v souladu s EU prohlášením o shodě EDC20001857.
DA Kravene i (EU) 2025/40 forordningen om emballage og emballageaffald overholdes som anført i EU-overensstemmelseserklæringen EDC20001857.
EL Οι απαιτήσεις της διάταξης (ΕΕ)2025/40 για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασιών τηρούνται σύμφωνα με τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ EDC20001857.
ES Los requisitos del reglamento (UE)2025/40 sobre envases y residuos de envases se cumplen de conformidad con la declaración de conformidad UE EDC20001857.
ET Pakendite ja pakendijäätmete määruse (EL) 2025/40 nõudeid järgitakse vastavalt ELi vastavusdeklaratsioonile EDC20001857.
FI Pakkauksia ja pakkausjätteitä koskevan asetuksen (EU) 2025/40 vaatimukset täytetään EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen EDC20001857 mukaisesti.
FR Les exigences du règlement (UE) 2025/40 relatif aux emballages et déchets d'emballages sont respectées selon la déclaration de conformité UE EDC20001857.
HR Zahtjevi Uredbe (EU) 2025/40 o ambalaži i ambalažnom otpadu ispunjeni su u skladu s EU izjavom o sukladnosti EDC20001857.
HU Az (EU) 2025/40 rendelet csomagolásokra és csomagolási hulladékokra vonatkozó követelményei az EDC20001857 EU-megfelelőségi nyilatkozat értelmében teljesülnek.
IT I requisiti del regolamento (UE) 2025/40 sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio sono rispettati secondo la dichiarazione di conformità UE EDC20001857.
LT Reglamento (ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų reikalavimų laikomasi pagal ES atitikties deklaraciją EDC20001857.
LV Saskaņā ar ES atbilstības deklarāciju EDC20001857 ir izpildītas Regulas (ES) 2025/40 par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem prasības.
NL Aan de eisen van de verordening (EU) 2025/40 betreffende verpakkingen en verpakkingsafval wordt conform de EU-conformiteitsverklaring EDC20001857 voldaan.
PL Wymagania Rozporządzenia (UE) 2025/40 w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych są spełnione zgodnie z Deklaracją Zgodności UE EDC20001857.
PT Os requisitos do decreto (UE) 2025/40 sobre embalagens e resíduos de embalagens serão cumpridos de acordo com a declaração de conformidade da UE EDC20001857.
RO Cerințele Regulamentului (UE) 2025/40 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje sunt respectate în conformitate cu declarația de conformitate UE EDC20001857.
SK Požiadavky nariadenia (EÚ) 2025/40 o obaloch a odpadoch z obalov sú splnené v súlade s vyhlásením o zhode EÚ č. EDC20001857.
SL Zahteve Uredbe (EU) 2025/40 o embalaži in odpadni embalaži bodo izpolnjene skladno z izjavo o skladnosti EU EDC20001857.
SV Kraven i förordning (EU) 2025/40 om förpackningar och förpackningsavfall uppfylls i enlighet med EU-försäkran om överensstämmelse EDC20001857.

8
BG Приложен стандарт
CS Aplikovaná norma
DA Anvendt standard
EL Εφαρμοσμένο πρότυπο
ES Norma aplicada
ET Kohaldatud standard
FI Sovellettu standardi
FR Norme appliquée
HR Primijenjena norma
HU Alkalmazott szabvány
IT Norma applicata
LT Taikytas standartas
LV Piemērotais standarts
NL Toegepaste norm
PL Zastosowana norma
PT Norma aplicada
RO Standardul aplicat
SK Aplikovaná norma
SL Uporabljeni standard
SV Använd norm:

9
BG Наименование на компонентите
CS Označení součásti
DA Komponentbetegnelse
EL Ονομασία εξαρτήματος
ES Denominación del componente
ET Komponendi nimetus
FI Rakenneosan nimitys
FR Désignation du composant
HR Oznaka konstrukcijskog dijela
HU Alkatrész megnevezése
IT Denominazione del componente
LT Konstrukcinės dalies pavadinimas
LV Detaļas apzīmējums
NL Componentaanduiding
PL Nazwa elementu konstrukcyjnego
PT Designação do componente
RO Denumirea componentei
SK Označenie konštrukčného komponentu
SL Oznaka sestavnega dela
SV Komponentbeteckning

EUCHNER
More than safety.

10
BG Тип
CS Typ
DA Type
EL Τύπος
ES Tipo
ET Tüüp
FI Tyypit
FR Type
HR Tip
HU Típus
IT Tipo
LT Tipas
LV Tips
NL Type
PL Typ
PT Tipo
RO Tip
SK Typ
SL Tip
SV Typ

11
BG Фиксатор
CS Petlice
DA Rigel
EL Μάνδαλο
ES Cerrojo
ET Riiv
FI Salpa
FR Verrou-targette
HR Zasun
HU Tolózár
IT Chiavistello
LT Skląstis
LV Aizbīdnis
NL Grendel
PL Rygiel
PT Trincos
RO Zăvor
SK Závora
SL Zapah
SV Regel

12
BG Единствено производителят носи отговорност за изготвянето на настоящата Декларация за съответствие.
CS Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.
DA Denne overensstemmelseserklæring er udstedt af producenten som eneansvarlig.
EL Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
ES La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
ET Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab ainuisikuliselt tootja.
FI Yksinomaisen vastuun tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta kantaa valmistaja.
FR La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
HR Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač.
HU Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó felel:
IT La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
LT Už šios atitikties deklaracijos pateikimą atsako tik gamintojas.
LV Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs vienīgi ražotājs:
NL De fabrikant is exclusief verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.
PL Wyłączna odpowiedzialność za wystawienie deklaracji zgodności spoczywa na producencie.
PT O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade.
RO Răspunderea pentru emiterea prezentei declarații de conformitate revine în totalitate producătorului.
SK Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode znáša výrobca.
SL Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
SV Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

EUCHNER GmbH + Co. KG · Kohlhammerstraße 16 · 70771 Leinfelden-Echterdingen · Germany
Tel. +49 711 7597-0 · www.euchner.de · info@euchner.de